

Rilke im Welt-Bezug

austrian cultural forum^{lon}

INGEBORG
BACHMANN
CENTRE
FOR AUSTRIAN
LITERATURE

2015 International Rilke Society Conference

Organisers:

The Ingeborg Bachmann Centre at the Institute of Modern Languages Research, University of London, the Centre for Anglo-German Cultural Relations at Queen Mary, University of London, the Ludwig Boltzmann Institut für Geschichte und Theorie der Biographie, Vienna, and the International Rilke Society

Venue: University of London, G22/26 Senate House, Malet Street, London WC1E 7HU

Thursday, 17 September 2015

- 9.00 Registration / Coffee
- 10.00 **Plenary Sessions: Figuren des Bezugs**
Chair: Wilhelm Hemecker (Vienna)
Robert Vilain (Bristol): Rilkes Bezug zu Gott
- 11.00 **Peter Por** (Paris): Rilkes letztes Wort: 'Verzicht'
- 12.00 Lunch (own arrangements)
- 13.30 **Keynote Lecture**
Chair: Rüdiger Görner (London)
Judith Ryan (Harvard): 'Der Geist Ariel' and the Problem of 'Bezug'
- 14.30 Tea
- 15.00 **Postgraduate Sessions: Rilke Intermedial**
Hannah Klima (Ottersheim): 'Einer, der sich selbst zum Bild macht?' Intermediale Verflechtungen in Klaus Modicks Worpsswede-Roman *Konzert ohne Dichter*
- 15.40 **Björn Hayer** (Landau): Unauflösliches - Sichtbarkeit und Performativität in den Rilke-Adaptionen von Wim Wenders (*Der Himmel über Berlin*) und Ralf Schmerberg (*Poem*)
- 16.20 **Thomas Martinec** (Regensburg): 'Wolle die Wandlung' – Gecoverte Lyrik im Rilke-Projekt
- 17.00 **Workshop Sessions (Rooms in brackets)**
1. **Jo Catling** (Norwich): A Kaleidoscope of Translations (G22)
 2. **Dina Gusejnova** (London): Rilke in Bloomsbury (G26)
 3. **Caitríona Ní Dhúill** (Durham): '... sondern / ein erworbenes Wort': Translations and Versions of Rilke (G21a)
 4. **August Stahl** (Saarbrücken): Neue Rilke-Literatur (G34)
- 18.30 End of First Day

Friday, 18 September 2015

- 9.00 Coffee
- 10.00 **Plenary Sessions: Rilke in English Translation** (Stephen Spender, Nora Wydenbruck, Michael Hamburger)
Chair: Heide Kunzelmann (Kent / London)
Karen Leeder (Oxford): An English Rilke
- 11.00 Coffee
- 11.30 **Leonard Olschner** (London): Mittelbarkeit, Vermittlung, vielstimmige Moderne
- 12.30 Lunch (own arrangements)
- 14.00 **Workshop Sessions - Continued**
1. **Jo Catling** (Norwich): A Kaleidoscope of Translations (G22)
 2. **Dina Gusejnova** (London): Rilke in Bloomsbury (G26)
 3. **Caitríona Ní Dhúill** (Durham): '... sondern / ein erworbenes Wort': Translations and Versions of Rilke (G21a)
 4. **August Stahl** (Saarbrücken): Neue Rilke-Literatur (G34)
- 15.30 Tea
- 16.00 **Plenary Discussion and Presentation of Workshop Results**
- 18.30 Conference Ends

Advance registration required by Friday, 11 September 2015.

Conference fees: 2 days: £50 (standard); £40 (Friends); £20 (students). 1 day only: £30 (standard); £25 (Friends); £15 (students).

Registration form overleaf and at:

www.modernlanguages.sas.ac.uk > events or contact jane.lewin@sas.ac.uk (tel: 020 7862 8966)

Background image: Paula Modersohn Becker's 1906 portrait of Rilke (Wikimedia Commons/public domain)